

Dodatok č.1 k
Zmluve o budúcej zmluve o prevode vlastníckeho práva k bytovému domu
s nájomnými bytmi a k technickej vybavenosti
č. BD-BnI 10 bj/2019
podľa § 50a Občianskeho zákonníka

1. Zmluvné strany

1.1. Budúci predávajúci:

Obchodné meno: F.A.A.C. Consulting, s.r.o.
Sídlo: Na Malý Diel 24, 010 01 Žilina
IČO: 36 404 446
DIČ: 2021645967
IČ DPH: SK2021645967
Bankové spojenie: BKS Bank AG, pobočka zahraničnej banky v SR
IBAN: SK85 8420 0000 0001 7700 3530
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Žilina, odd. Sro, vložka č. 14365/L
Zastúpený: Ing. Jaroslav Ďurman, bytom Na Malý Diel 24, 010 01 Žilina, konateľ
Telefón/ email: +421 908922339, jaroslav.durman@gmail.com
(ďalej len „**Budúci predávajúci**“)

a

1.2. Budúci kupujúci:

Obchodné meno: **Obec Balog nad Ipľom**
Sídlo: Hlavná 75, 991 11 Balog nad Ipľom
IČO: 00 319 228
Bankové spojenie: VUB, a.s. Veľký Krtíš
IBAN: SK28 0200 0000 0000 0312 7402
Zastúpená: Ing. Peter Bálint, starosta
Telefón/email: +421 47 4885117, balog2.obec@azet.sk
(ďalej len „**Budúci kupujúci**“)

(ďalej Budúci predávajúci a Budúci kupujúci spoločne len ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tomto znení Dodatku č.1 k Zmluve o budúcej zmluve o prevode vlastníctva bytového domu uzatvorenej podľa § 50a Občianskeho zákonníka (ďalej len ako „**Dodatok č.1**“), na základe ktorej Zmluvné strany v budúcnosti uzavrú po splnení podmienok, uvedených v tejto ZoBZ Zmluvu o prevode vlastníctva k bytovému domu (ďalej len ako „**Budúca zmluva**“).

V zmysle tohto Dodatku č.1 mení sa I. časť- ZoBZ, článok 6. Budúca kúpna cena a II. Časť – Podstatné náležitosti Budúcej zmluvy, článok 4 Kúpna cena a platobné podmienky, ktoré po zmene znejú nasledovne:

I. časť - ZoBZ

6. Budúca kúpna cena

6.1. Zmluvné strany sa dohodli na budúcej kúpnej cene za Budúci predmet kúpy vo výške:

592.475,00 EUR bez DPH, slovom: päťstodeväťdesiatdvatisícštyristosedemdesiatpäť euro,

710.970,00 EUR s DPH, slovom: sedemstodesaťtisícdeväťstosedemdesiat euro.

Budúca kúpna cena pozostáva:

6.1.1.z budúcej kúpnej ceny za bytový dom vo výške 547.200,- € bez DPH, t.j. vo výške 656.640,-€ s DPH,

6.1.2.z budúcej kúpnej ceny za technickú vybavenosť vo výške 45.275,- € bez DPH, t.j. vo výške 54.330,-€ s DPH,

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci uhradí budúcu kúpnu cenu uvedenú v bode 6.1. v splátkach nasledovne:

6.2.1.Prvá splátka budúcej kúpnej ceny vo výške **10,-€** za bytový dom bude uhradená z vlastných zdrojov obce na základe vystavenej faktúry Predávajúcim Kupujúcemu, ktorú uhradí Kupujúci vo výške a v lehote splatnosti vo faktúre uvedenej, v prospech bežného účtu Predávajúceho uvedeného v bode 1.1. článku 1) tejto zmluvy.

6.2.2.Prvá splátka budúcej kúpnej ceny vo výške **30,-€** za technickú vybavenosť bude uhradená z vlastných zdrojov obce na základe vystavenej faktúry Predávajúcim Kupujúcemu, ktorú uhradí Kupujúci vo výške a v lehote splatnosti vo faktúre uvedenej, v prospech bežného účtu Predávajúceho uvedeného v bode 1.1. článku 1) tejto zmluvy. Časť kúpnej za ceny technickú vybavenosť bude pozostávať:

- Verejný vodovod a vodovodná prípojka 0,-€
- Verejná kanalizácia a kanalizačná prípojka 10,-€
- Miestna komunikácia vrátane verejného osvetlenia 10,-
- Odstavná plocha vrátane prízjazdu z miestnej komunikácie 10,-€

6.2.3.Druhá splátka budúcej kúpnej ceny vo výške **459.640,-€** za bytový dom bude uhradená vo výške, ktorá bude zodpovedať sume poskytnutého úveru Kupujúcemu Štátnym fondom rozvoja bývania podľa zákona č. 150/2013 Z.z. v platnom znení, viažuceho sa na financovanie prevodu vlastníckeho práva k bytovému domu s nájomnými bytmi vrátane ich príslušenstva, a ktorá bude uhradená v prospech bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1) bod 1.1. tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry v lehote splatnosti tam uvedenej.

6.2.4.Tretia splátka budúcej kúpnej ceny za bytový dom bude uhradená vo výške **196.990,-€**, ktorá bude zodpovedať sume dotácie poskytnutej Kupujúcemu z prostriedkov Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky podľa zákona č. 443/2010 Z.z. v platnom znení určenej na financovanie prevodu vlastníckeho práva k bytovému domu s nájomnými bytmi vrátane ich príslušenstva, a ktorá bude uhradená v prospech bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1) bod 1.1. tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry, v lehote splatnosti tam uvedenej.

6.2.5.Druhá splátka budúcej kúpnej ceny za technickú vybavenosť bude uhradená vo výške **27.700,-€**, ktorá bude zodpovedať sume poskytnutého úveru Kupujúcemu Štátnym fondom rozvoja bývania podľa zákona č. 150/2013 Z.z. v platnom znení, viažuceho sa na financovanie obstarania technickej vybavenosti, a ktorá bude uhradená v prospech

bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1) bod 1.1. tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry, v lehote splatnosti tam uvedenej. Časť kúpnej za ceny technickú vybavenosť bude pozostávať:

- Verejný vodovod a vodovodná prípojka 6.500,-€
- Verejná kanalizácia a kanalizačná prípojka 8.600,-€
- Miestna komunikácia vrátane verejného osvetlenia 8.700,-
- Odstavná plocha vrátane prízjazdu z miestnej komunikácie 3.900,-€

6.2.6. Tretia splátka budúcej kúpnej ceny za technickú vybavenosť bude uhradená vo výške **26.600,-€**, ktorá bude zodpovedať sume dotácie poskytnutej Kupujúcemu z prostriedkov Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky podľa zákona č. 443/2010 Z.z. v platnom znení určenej na financovanie obstarania technickej vybavenosti, a ktorá bude uhradená v prospech bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1. bod 1.1. tejto ZoBZ na základe vystavenej faktúry, v lehote splatnosti tam uvedenej. Časť kúpnej za ceny technickú vybavenosť bude pozostávať:

- Verejný vodovod a vodovodná prípojka 6.000,-€
- Verejná kanalizácia a kanalizačná prípojka 8.000,-€
- Miestna komunikácia vrátane verejného osvetlenia 8.700,-€
- Odstavná plocha vrátane prízjazdu z miestnej komunikácie 3.900,-€

6.2.7. Obstaranie NN prípojky a odberného zariadenie zrealizuje spoločnosť Stredoslovenská energetika-Distribúcia, a.s. Žilina, IČO 36442151.

II. časť - Podstatné náležitosti Budúcej zmluvy

4) Kúpna cena a platobné podmienky

4.1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene za Predmet kúpy vo výške **592.475,00** EUR bez DPH, slovom: päťstodeväťdesiatdvatisícštyristosedemdesiatpäť euro, t.j. vo výške **710.970,00** EUR s DPH, slovom: sedemstodesaťtisícdeväťstosedemdesiat euro. Kúpna cena pozostáva:

4.1.1. z kúpnej ceny za bytový dom vo výške 547.200,-€ bez DPH, t.j. vo výške 656.640,-€ s DPH,

4.1.2. z kúpnej ceny za technickú vybavenosť vo výške 45.275,-€ bez DPH, t.j. vo výške 54.330,-€ s DPH,

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci uhradí kúpnu cenu uvedenú v bode 4.1. v splátkach nasledovne:

4.2.1. Prvá splátka kúpnej ceny vo výške **10,-€** za bytový dom bude uhradená z vlastných zdrojov obce na základe vystavenej faktúry Predávajúcim Kupujúcemu, ktorú uhradí Kupujúci vo výške a v lehote splatnosti vo faktúre uvedenej, v prospech bežného účtu Predávajúceho uvedeného v bode 1.1. článku 1) tejto zmluvy.

4.2.2. Prvá splátka kúpnej ceny vo výške **30,-€** za technickú vybavenosť bude uhradená z vlastných zdrojov obce na základe vystavenej faktúry Predávajúcim Kupujúcemu, ktorú uhradí Kupujúci vo výške a v lehote splatnosti vo faktúre uvedenej, v prospech bežného účtu Predávajúceho uvedeného v bode 1.1. článku 1) tejto zmluvy. Časť kúpnej za ceny technickú vybavenosť pozostáva:

- Verejný vodovod a vodovodná prípojka 0,-€
- Verejná kanalizácia a kanalizačná prípojka 10,-€
- Miestna komunikácia vrátane verejného osvetlenia 10,-€
- Odstavná plocha vrátane prízjazdu z miestnej komunikácie 10,-€

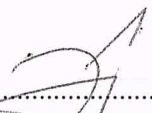
- 4.2.3. Druhá splátka kúpnej ceny vo výške **459.640,-€** za bytový dom bude uhradená vo výške, ktorá bude zodpovedať sume poskytnutého úveru Kupujúcemu Štátnym fondom rozvoja bývania podľa zákona č. 150/2013 Z.z. v platnom znení, viažuceho sa na financovanie prevodu vlastníckeho práva k bytovému domu s nájomnými bytmi vrátane ich príslušenstva, a ktorá bude uhradená v prospech bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1) bod 1.1. tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry v lehote splatnosti tam uvedenej.
- 4.2.4. Tretia splátka kúpnej ceny za bytový dom bude uhradená vo výške **196.990,-€**, ktorá bude zodpovedať sume dotácie poskytnutej Kupujúcemu z prostriedkov Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky podľa zákona č. 443/2010 Z.z. v platnom znení určenej na financovanie prevodu vlastníckeho práva k bytovému domu s nájomnými bytmi vrátane ich príslušenstva, a ktorá bude uhradená v prospech bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1) bod 1.1. tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry, v lehote splatnosti tam uvedenej.
- 4.2.5. Druhá splátka kúpnej ceny za technickú vybavenosť bude uhradená vo výške **27.700,-€**, ktorá bude zodpovedať sume poskytnutého úveru Kupujúcemu Štátnym fondom rozvoja bývania podľa zákona č. 150/2013 Z.z. v platnom znení, viažuceho sa na financovanie obstarania technickej vybavenosti, a ktorá bude uhradená v prospech bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1) bod 1.1. tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry, v lehote splatnosti tam uvedenej. Časť kúpnej za ceny technickú vybavenosť pozostáva:
- Verejný vodovod a vodovodná prípojka 6.500,-€
 - Verejná kanalizácia a kanalizačná prípojka 8.600,-€
 - Miestna komunikácia vrátane verejného osvetlenia 8.700,-€
 - Odstavná plocha vrátane prízjazdu z miestnej komunikácie 3.900,-€
- 4.2.6. Tretia splátka kúpnej ceny za technickú vybavenosť bude uhradená vo výške **26.600,-€**, ktorá bude zodpovedať sume dotácie poskytnutej Kupujúcemu z prostriedkov Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky podľa zákona č. 443/2010 Z.z. v platnom znení určenej na financovanie obstarania technickej vybavenosti, a ktorá bude uhradená v prospech bežného účtu Budúceho predávajúceho uvedeného v článku 1. bod 1.1. tejto ZoBZ na základe vystavenej faktúry, v lehote splatnosti tam uvedenej. Časť kúpnej za ceny technickú vybavenosť pozostáva:
- Verejný vodovod a vodovodná prípojka 6.000,-€
 - Verejná kanalizácia a kanalizačná prípojka 8.000,-€
 - Miestna komunikácia vrátane verejného osvetlenia 8.700,-€
 - Odstavná plocha vrátane prízjazdu z miestnej komunikácie 3.900,-€
- 4.2.7. Obstaranie NN prípojky a odberného zariadenie zrealizovala spoločnosť Stredoslovenská energetika-Distribúcia, a.s. Žilina, IČO 36442151.

2) Spoločné a záverečné ustanovenia

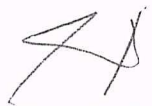
- 2.1. Ostatné ustanovenia ZoBZ sa nemenia a ostávajú v platnosti.
- 2.2. Tento Dodatok č. 1 je vypracovaný v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých päť (5) si ponechá budúci kupujúci a jeden (1) budúci predávajúci.
- 2.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č.1 bol uzatvorený vážne, zrozumiteľne a určite, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, pred podpisom si ho Zmluvné strany prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpísali.

2.4. Táto Dodatok č.1 sa stáva platným dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami.

V Balogu nad Ipľom, dňa: 13.1.2020


.....
F.A.A.C. Consulting, s.r.o.
zastúpený:
Ing. Jaroslav Ďurman, konateľ




.....
obec Balog nad Ipľom
zastúpený:
Ing. Peter Bálint, starosta

